

## A2.6 In hotel



- Effettua il check-in e il check-out dell'hotel.
- Richiedi modifiche o servizi aggiuntivi durante il tuo soggiorno.
- Segnala eventuali problemi relativi al tuo soggiorno alla reception.

<b>La reception</b>	<i>(La réception)</i>	<b>Il servizio di pulizia</b>	<i>(Le service de ménage)</i>
<b>La receptionist</b>	<i>(La réceptionniste)</i>	<b>Il problema</b>	<i>(Le problème)</i>
<b>Il numero della camera</b>	<i>(Le numéro de la chambre)</i>	<b>La soluzione</b>	<i>(La solution)</i>
<b>La chiave</b>	<i>(La clé)</i>	<b>Il rumore</b>	<i>(Le bruit)</i>
<b>L'ascensore</b>	<i>(L'ascenseur)</i>	<b>Gentile</b>	<i>(Aimable)</i>
<b>L'entrata</b>	<i>(L'entrée)</i>	<b>Iscriversi</b>	<i>(S'inscrire)</i>
<b>L'uscita</b>	<i>(La sortie)</i>	<b>Fare il check-out</b>	<i>(Faire le check-out)</i>
<b>La vista mare</b>	<i>(La vue sur la mer)</i>	<b>Riportare</b>	<i>(Signaler)</i>

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Negli affitti brevi è importante organizzare bene il **check-in** e il **check-out**. Un check-in flessibile con una smart lock o una cassetta per **le chiavi** aiuta gli **ospiti** ad arrivare quando vogliono. Prima dell'arrivo, *gli* mandi **le istruzioni** chiare, anche con un video. Se puoi, li accogli di persona e dai consigli sulla zona. Dopo la partenza, li ringrazi e puoi chiedere una recensione.

*Dans les locations de courte durée, il est important de bien organiser l'enregistrement et le départ. Un enregistrement flexible avec une serrure connectée ou une boîte à clés aide les invités à arriver quand ils veulent. Avant l'arrivée, tu leur envoies des instructions claires, éventuellement accompagnées d'une vidéo. Si tu peux, tu les accueilles en personne et tu donnes des conseils sur le quartier. Après leur départ, tu les remercies et tu peux demander un avis.*

1. Qual è un modo per rendere il check-in più flessibile?
  - a. Fare il check-in solo in orari fissi
  - b. Usare una smart lock o una cassetta per le chiavi
  - c. Chiedere il passaporto solo al check-out
  - d. Offrire la colazione gratis agli ospiti
2. Che cosa è consigliato inviare agli ospiti prima dell'arrivo?
  - a. Un contratto lungo da firmare subito
  - b. Un menu del ristorante più vicino
  - c. Solo il prezzo finale del soggiorno
  - d. Istruzioni semplici e chiare, magari con un breve video

1-b 2-d

### 2. Grammaire: Les pronoms objets indirects



Les pronoms d'objet indirect indiquent à qui est destinée une action.

1. Les pronoms indirects répondent aux questions « à qui ? », « à quoi ? ».

**Significato***(Signification)***A chi?****Esempio** *(Exemple)*

Mi ( <i>Me</i> )	A me ( <i>À moi</i> )	Il receptionist <b>mi</b> parla ( <i>Le réceptionniste me parle</i> )
Ti ( <i>Te</i> )	A te ( <i>À toi</i> )	Il receptionist <b>ti</b> spiega tutto ( <i>Le réceptionniste t'explique tout</i> )
Gli ( <i>Lui</i> )	A lui ( <i>À lui</i> )	<b>Gli</b> do la chiave ( <i>Je lui donne la clé</i> )
Le ( <i>Lui/Elle</i> )	A lei ( <i>À elle</i> )	<b>Le</b> spiego il problema ( <i>Je lui explique le problème</i> )
Ci ( <i>Nous</i> )	A noi ( <i>À nous</i> )	Il receptionist <b>ci</b> mostra la stanza ( <i>Le réceptionniste nous montre la chambre</i> )
Vi ( <i>Vous</i> )	A voi ( <i>À vous</i> )	L'impiegata <b>vi</b> offre aiuto ( <i>L'employée vous offre de l'aide</i> )
Loro ( <i>Eux</i> )	A loro ( <i>À eux</i> )	Do le chiavi a <b>loro</b> ( <i>Je donne les clés à eux</i> )

'Loro' ne s'emploie jamais avant le verbe.

- Scusi, può darmi la chiave? Il receptionist \_\_\_\_\_ la dà subito. (*Excusez-moi, pouvez-vous me donner la clé ? Le réceptionniste me la donne tout de suite.*)  
a. mi      b. me      c. mio      d. a me
- Signora, \_\_\_\_\_ spiego come usare l'ascensore. (*Madame, je vous explique comment utiliser l'ascenseur.*)  
a. Loro      b. Gli      c. Le      d. La

1. me 2. Le

**Réécrivez les phrases (QR: IA+)**

- Il receptionist spiega tutto a me.

\_\_\_\_\_

*(Le réceptionniste m'explique tout.)*

- Dai il numero della camera a lui.

\_\_\_\_\_

*(Tu lui donnes le numéro de la chambre.)*

- Noi chiediamo un'informazione a voi.

\_\_\_\_\_

*(Nous vous demandons une information.)*

1. Il receptionist mi spiega tutto. 2. Gli dai il numero della camera. 3. Noi vi chiediamo un'informazione.

### 3. Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| a. Fare il check-out      | 1. il banco informazioni   |
| b. la reception           | 2. lasciare l'hotel        |
| c. la chiave              | 3. me lo riferisce         |
| d. Mi riporta il problema | 4. la tessera della camera |

a-2 b-1 c-4 d-3



#### 2. Avis à la réception : check-in, services et signalements (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** numero, vista, check-out, chiave, problema, reception, soluzione

Per il check-in presentarsi alla (1) \_\_\_\_\_ con un documento e la conferma della prenotazione. La receptionist consegna la (2) \_\_\_\_\_ e comunica il (3) \_\_\_\_\_ della camera; l'ascensore è vicino all'entrata. Il servizio di pulizia passa ogni giorno tra le 9 e le 14. Se desideri una camera con (4) \_\_\_\_\_ mare, puoi chiederla se disponibile.

Durante il soggiorno, se c'è un (5) \_\_\_\_\_, informa subito la reception: lo staff cerca una (6) \_\_\_\_\_ o propone il cambio stanza. Per l'uscita, fai il (7) \_\_\_\_\_ entro le 11 e lascia la chiave alla reception. Se parti prima, avvisa la sera prima.

*Pour le check-in, présentez-vous à la réception avec une pièce d'identité et la confirmation de la réservation. La réceptionniste remet la clé et communique le numéro de la chambre ; l'ascenseur est près de l'entrée. Le service de ménage passe chaque jour entre 9 h et 14 h. Si vous souhaitez une chambre avec vue sur la mer, vous pouvez la demander si elle est disponible.*

*Pendant le séjour, s'il y a un problème (bruit, climatisation ou clé qui ne fonctionne pas), informez immédiatement la réception : le personnel cherche une solution ou propose un changement de chambre. Pour le départ, faites le check-out avant 11 h et laissez la clé à la réception. Si vous partez plus tôt, prévenez la veille au soir.*

(1) reception, (2) chiave, (3) numero, (4) vista, (5) problema, (6) soluzione, (7) check-out

1. Quali azioni consiglia il testo in caso di rumore o altro problema in camera e cosa puoi chiedere al personale?

---

#### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La cliente ha detto che sentiva molto rumore vicino all'ascensore e all'entrata. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La receptionist ha proposto di lasciare la stessa camera con vista mare.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La cliente ha detto che farà il check-out domani alle nove.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

#### 4. Choisissez la bonne solution

- Buongiorno, \_\_\_\_\_ alla reception perché ho una prenotazione a nome Rossi. *(Bonjour, je m'inscris à la réception parce que j'ai une réservation au nom de Rossi.)*  
 a. mi sono iscritto    b. iscrivo mi    c. mi iscrivi    d. mi iscrivo
  - Ieri sera \_\_\_\_\_ alla receptionist un problema con l'ascensore. *(Hier soir, j'ai signalé à la réceptionniste un problème avec l'ascenseur.)*  
 a. sono riportato    b. ha riportato    c. ho riportato    d. riporto
  - Ogni mattina \_\_\_\_\_ al servizio di pulizia per cambiare gli asciugamani. *(Chaque matin, nous nous inscrivons au service de ménage pour changer les serviettes.)*  
 a. ci iscriviamo    b. iscriviamo ci    c. ci iscrivate    d. ci iscrivo
1. mi iscrivo 2. ho riportato 3. ci iscriviamo



#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

##### Check-in e richiesta vista mare

- Receptionist** *Buonasera, benvenuto. È qui per registrarsi e fare il check-in?*  
**(Giulia):** *(Bonsoir, bienvenue. Vous êtes ici pour vous enregistrer et faire le check-in ?)*
- Ospite (Marco):** *Si, a nome Bianchi. Se possibile vorrei una camera con vista mare e lontana dal rumore dell'entrata.*  
*(Oui, au nom de Bianchi. Si possible, je voudrais une chambre avec vue sur mer et loin du bruit de l'entrée.)*
- Receptionist** *Controllo subito... Va bene: le assegno la camera 312. Ecco la chiave;*  
**(Giulia):** *l'ascensore è in fondo a destra.*  
*(Je vérifie tout de suite... Très bien : je vous attribue la chambre 312. Voici la clé ; l'ascenseur est au fond à droite.)*
- Ospite (Marco):** *Perfetto, grazie. Il servizio di pulizia passa la mattina, giusto?*  
*(Parfait, merci. Le service de ménage passe le matin, c'est bien ça ?)*
- Receptionist** *Sì, di solito tra le 9 e le 12. Se ha qualche problema lo può riportare qui alla reception, siamo gentili e disponibili.*  
**(Giulia):** *(Oui, en général entre 9 h et 12 h. Si vous avez un problème, vous pouvez venir nous le signaler ici à la réception, nous sommes aimables et disponibles.)*

- Qual è il numero della camera di Marco e dov'è l'ascensore?
-

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

*Scusi, posso parlarle un momento? / Mi può dare la chiave della camera, per favore? / C'è un problema: può aiutarmi a trovare una soluzione?*



1. Arrivi in hotel e la receptionist ti dice che c'è un problema con la prenotazione: cosa rispondi e quale soluzione chiedi?

---

2. Durante la notte senti molto rumore nella tua camera: vai alla reception, spieghi il problema e chiedi il cambio di camera o un'altra soluzione. Cosa dici brevemente?

---

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Buonasera, sono Marco della **reception** dell'Hotel Aurora.

Ci ha scritto che c'è del **rumore** vicino alla sua **camera**. Vuole cambiare stanza? Se sì, mi può dire il **numero della camera** e a che ora preferisce?

Inoltre, domani il **servizio di pulizia** può passare tra le 10 e le 12. Va bene per lei?



**Rédigez une réponse appropriée:** *Le scrivo perché c'è un problema con... / Mi può cambiare la camera, per favore? / Le confermo anche che...*

---



---



---

### Verbes importants

#### Riportare (rapporter)

Passato prossimo

io	ho riportato
tu	hai riportato
lui/lei	ha riportato
noi	abbiamo riportato
voi	avete riportato
loro	hanno riportato

#### Iscriversi (s'inscrire)

Presente

mi iscrivo
ti iscrivi
si iscrive
ci iscriviamo
vi iscrivete
si iscrivono